



香港旅遊界力促官方整頓行業

綜合香港媒體報導，香港特區政府就旅遊業的運作和規管架構進行檢討的諮詢期於15日結束。香港旅遊界組織14日向特区政府提交書面意見，倡議官方成立“旅遊局”統籌香港旅遊業，並將現有的旅遊發展局歸作“旅遊局”的下屬機構。

香港旅遊業僱員總會副理事長林志挺表示，應該“下猛藥”改革香港旅遊業運作及規管架構。他指出，香港現存的旅遊業議會是商會性質，並無法定地位，此前發生的“零負團費”、“強迫購物”醜聞，旅議會都無力杜絕；至於官方資助機構——香港旅遊發展局，則只負責宣傳推廣旅遊，沒有行業規管作用。

倡議設立“旅遊局”，林志挺認為應為“政府政策部門”，統籌旅遊經營者及導遊的旅遊牌照發放，旅遊景點設置等功能；“旅遊局”成立後，旅議會應保持“商會”功能，並兼備向政府制定政策的顧問、諮詢角色；旅發局則應歸入未來的“旅

遊局”，繼續負責宣傳推廣旅遊。

“看看周邊地區，澳門旅遊業一路猛進，勢頭已超過香港；台灣對內地遊客開通了個人遊；海南島更可能成為下一個‘購物天堂’。”林志挺表示，以前內地訪客“走出去”的第一站首選香港，但隨著香港旅遊設施服務、聲譽漸現“跟不上”，香港優勢不再“不可取代”。

旅遊業是香港四大經濟支柱之一。林志挺指，旅遊業與零售、運輸、飲食等多層面行業相關，能製造大量基層就業機會，是政府必要關注的行業。但他指出，因為加開政策機構須“走程序”，旅遊局不太可能在一年內設立起來，港府應馬上著手，兼顧規劃與檢討，逐步推進旅遊業架構改革。

圖為：7月15日起，“台灣優質水菓夏季特賣會”活動在香港永安百貨台灣食品廣場舉行。

攝影：新華社記者宋振平

中研院：台灣經濟成長率將減緩

據台灣《工商時報》報導，歐美債務危機若持續擴大，中華經濟研究院推估台灣今、明兩年的經濟成長率將分別減少0.2、0.49個百分點。中華經濟研究院院長吳中書表示，歐美國債議題為長期的政策調整，惟國際情勢近期真的不好，台灣的內需將扮演支撐成長的力道。

中研院認為，台灣下半年經濟成長仍可達4.5%，相較上半年5.56%雖較緩和，預測全年經濟成長率仍可保有5.02%，明年亦可望達到4.93%水準。

吳中書說，中研院預測值低於其他單位，是受到新興國家普遍調升利率，各國財政支出縮減規模，勢必對國際經濟產生踩煞車的作用，主要國際市場的領先指標及PMI都在往下走，國際動能愈到下半年，

愈出現一致的趨緩。

中經院經濟展望中心主任王麗容表示，上半年國際因素干擾較預期來的少，台灣經濟成長表現優於其他亞洲新興國家，第三季將有公務員加薪3%的激勵利多，以及陸客自由行提振國內經濟，民間消費轉呈審慎樂觀，第三季CPI增率預估值會到2.12%，所幸還不至於形成通膨壓力。

在國際情勢波動下，台灣經濟接下來可能受到的影響？中研院預估，民間消費下半年成長率約2.57%，國內投資下半年平均成長2.59%，民間投資平均年增率為3.74%。王麗容表示，下半年出口成長依然高於進口，淨輸出年增率將達19.04%，對經濟成長提供重要支撐。

中國 LED 上游投資熱加劇產能過剩 通用照明市場開啟仍待時日

【新華社記者高少華上海報導】中國大陸最近兩年內湧現出LED上游投資熱潮，伴隨相關產能的陸續釋放，正在加劇全球LED芯片市場的過量供應。專家認為，通用照明作為LED的主要應用領域之一，是國內LED產業未來發展的重點，但目前因受制於成本問題尚未大規模普及。中國LED企業亟需在這方面加大技術創新，以加速推動LED通用照明市場的開啟。

2011年中國MOCVD增量全球最大

研究機構LED inside集邦科技綠能事業處主管儲於超在日前召開的“2011中國(上海)國際半導體照明應用技術論壇”上指出，近年來中國一些省市對生產LED芯片所用的金屬有機化合物化學氣相沉積(MOCVD)設備安裝給予財政補貼，受此影響中國MOCVD安裝量迅速增長，2011年第一季度中國大陸MOCVD安裝量達到180台，預計2011年全年將達到300-500台。伴隨部分MOCVD設備的陸續投產，預計2011年中國大陸LED芯片廠商的產能將占到全球產能的20%-25%。

MOCVD是LED產業鏈上游最核心環節的外延片生產關鍵設備，也是製造環節中單項投資最大的設備。SEMI國際半導體設備及材料協會中國市場分析師威發鑫告訴記者，近年來MOCVD的一直處於供應緊張狀態，中國MOCVD的供應商主要集中在兩家，即美國Veeco和德國AIXTRON。SEMI統計，2010年全球MOCVD新增安裝量中，韓國增量最多，其次是中國台灣地區，中國大陸以160-180台的增量居全球第三。而在2011年，中國大陸MOCVD新增量份額有望達到全球首位，其它地區的增量則保持與2010年相當水平甚至略有下降。

面對中國市場的採購熱潮，全球兩大MOCVD企業Aixtron和Veeco近日競相擴大在華投資力度。Aixtron日前發佈公告，計劃在中國上海建實體子公司，取代其上海辦事處，希望藉此舉為其即將在中國下一步的擴張提供便利。

而在今年5月份，Veeco宣布中國培訓中心在上海啟用。Veeco全球首席執行官John R. Peeler當時在接受記者採訪時表示，Veeco 2010年總收入近30%來自中國，總額達2.67億美元，預計2011年總收入一半以上將來自中國本土企業。

John R. Peeler同時表示，2009年中國大陸MOCVD設備出貨量只佔全球市場的12%，2010年增長至32%，2011年預計將遠高於其他國家和地區，份額將佔全球60%。



LED芯片市場將現過量供應

在業界看來，中國大陸MOCVD安裝量的迅速增長將加劇全球LED芯片過量供應。據LED inside預測，2011年LED芯片供給量約1000億顆，而芯片需求僅約890億顆。儘管下半年進入LED產業傳統旺季，但2011年來自不同應用終端市場的需求不振，致使供過於求的局面提前浮現。

儲於超指出，2009年全球LED芯片市場狀況為供不應求，供應低於需求15.2%，2010年市場供過於求，供應高於需求9.4%，預計2011年供應將高於需求11.7%，而2012年在中國大陸的產能大量釋放後，供過於求的比率將擴大至21%。

國金證券認為，自2010年開始全球LED芯片產能大幅擴張，未來2年還將延續，預計2011年下半年開始將出現全球LED產能嚴重過剩局面，而國內產能過剩局面更加堪憂。目前產業鏈上各環節的高端市場均被國外企業佔據，國內LED企業只能供應中低端市場，而且多是內銷市場，空間小，利潤低。

“不可否認，根據各地規劃的產能和MOCVD的計劃安裝量，中國未來幾年LED上游產能有可能呈現供過於求的局面”，威發鑫表示。中國LED上游應謹防結構性產能過剩。國內現在新上的LED外延和芯片製造大都集中於藍綠光部分，另外大部分廠家的技術和工藝能力相對集中在小尺寸芯片產品，應用方向為顯示

屏、裝飾等。而在技術要求較高的部分，如通用照明所需要的大尺寸的高功率芯片等產品，國內廠商在此類市場佔有率很低，仍然依賴進口。

“試想一兩年之後，一方面中國的LED上游廠家仍然集中在技術含量較低的產品，另一方面在對LED需求有著決定性影響的通用照明市場，卻無法佔據一席之地，上游產能過剩顯而易見。”威發鑫稱。

通用照明市場開啟猶待加速

專家認為，目前國內LED產業呈現“倒三角形”，一端是在MOCVD核心裝備方面市場投資火熱；另一端是在半導體照明應用

方面卻很窄，市場還沒發展起來，如何擴大LED市場應用，發揮其技術的各項功能，是當前產業發展的關鍵。

LED的應用通常包括景觀照明、背光源和汽車照明、通用照明三大應用領域。其中景觀照明創造了LED初步繁榮，背光源和汽車照明是目前LED市場增長的主要推動力；通用照明市場容量、發展潛力最大，被視為LED應用的最大市場，但目前因受制於成本問題尚未能獲得大規模普及。

當前LED燈泡比普通燈泡的價格要貴5-8倍左右，這在很大程度上限制著LED燈泡的大規模推廣應用。業界普遍預期，當LED燈泡價格降到10美元以內時，將有望推動其規模應用。

“真正打開LED市場主要依靠其照明市場，即LED光照被大眾所接受，但這還需要克服高成本。”Veeco大中華區總經理王克揚表示，目前電視背光源市場漸趨飽和，許多LED製造商開始轉向照明產品，而且LED燈泡的價格也正在逐步降低，預期在國內LED企業的努力下，中國LED通用照明市場的普及有望提前到來。

歐司朗亞太區銷售副總裁陳坤和表示，通用照明的LED化才剛剛起步，目前LED照明大部分是特殊用途的照明及路燈，而這些燈具在照明市場中只佔極少部分，未來LED將作為主角逐漸滲透到家庭照明市場。

江蘇瓊揚光電的董事長兼總經理簡奉任認為，目前IT產品的需求主宰了LED市場，預計未來2年，電視背光源可能仍為LED的主要需求領域，但接下來照明將成為LED市場的主要應用。在此趨勢下，廠家可透過技術的整合，提供照明廠商具備“高性價比”、“高信賴度”及“符合照明規範”的LED光源。

京滬高鐵5天5出故障 中國鐵道部稱將檢查隱患

據《新京報》報導，7月14日，中國鐵道部政治部副主任兼政治部宣傳部部長、新聞發言人王勇平公佈了京滬高鐵3起故障的原因並致歉，表示將開展京滬高鐵安全大檢查。

王勇平說，京滬高鐵開通半個月以來，總體客流和服務情況是好的。但近幾天連續發生故障，影響列車正常運行，耽誤了很多旅客的時間，延誤了不少旅客的行程和計劃，特別是造成旅客在旅途當中的不適。鐵路部門正竭盡全力以最快速度走出京滬高鐵開通後故障相對集中期。

針對近日出現的故障問題，王勇平表示，鐵道部緊急召開了故障分析會和全路運輸安全電視電話會議，將採取系列措施確保運行安全：一是全面檢查設備設施隱患、動車組出入庫質量、沿線安全防護設施和應急預案，發現問題立

即採取限期整治措施；二是進一步優化運輸組織措施，提高列車運行正點率；三是細化完善各類應急預案，加強對重點崗位應急能力的再培訓，提高應急處置能力；四是加強專業指導，鐵道部運輸局各行車專業幹部每天堅持值守在鐵道部調度指揮中心，及時發現和處置運營出現的問題。

6月30日，京滬高鐵開通運營。截至目前，京滬高鐵共開行動車組列車2500多列，日均開行180列左右，前十天運行秩序良好。7月10日以來，因雷電和供電故障影響，造成了部分列車晚點，影響了運行秩序。截至13日，列車始發正點率為94%，終到正點率為85.6%。

從客流情況看，還是很旺盛的。7月1日至13日，京滬高鐵日均發送旅客16.5萬人，最高日達19.7萬人，平均上座率106%。京滬高鐵

和既有京滬線日均合計發送旅客24.5萬人，較開通前，京滬鐵路運輸通道整體客運量同比增加8.1萬人，增長46.2%。

王勇平指出，高鐵的安全性在各種交通運輸方式中是有目共睹的，但這並不代表高鐵就不會出故障。京滬高鐵剛開通運營不久，各種設備、人員等還處於磨合階段。特別是像京滬高鐵1318公里這樣的長距離和持續300公里高速度運行，在全世界上來看，沒有先例。

王勇平還表示，相對於其他交通工具而言，列車抵禦惡劣天氣的影響，確實有一定的優勢，但這並不代表列車在任何氣候條件下都暢通無阻。尤其是以300公里時速運行的高速列車，當惡劣天氣有可能威脅到列車安全時，它的第一反應就是在最短時間內自動切斷電源停止運行，保證旅客的生命財產安全。

澳門暑期遊學團受歡迎 最熱門的遊學國家是英國和澳洲

據《澳門商報》報導，遊學團這種同時提供旅遊加學習的旅遊活動悠來已久，並在這幾年期間在澳門大幅普及，家長流行在長假期時候，將子女送到中國大陸或歐美地方，學習普通話、英語或接受簡單軍事訓練，目的是學習異地文化、語言、紀律或其他方面的知識等。費用就會按地區、時間和類型而區分，每團人數約十二人左右。

有在港澳地區專辦遊學團的旅行社表示，今年的報名人數比去年同期的報名人數增長了一成左右，有些熱門的國家基本上到了五月份左右就會爆滿，而很多學生都是連續幾年參加，希望到不同的地方體驗。每年最熱門的遊學國家都是英國和澳洲，主要是到當地學習英文為主題，近年更開辦以足球為主題的遊學團，反應也非常之熱烈。到了當地會直接由合作的學校接待，會以入住學校宿舍為主，

如果有學生打算將來到當地升學，想嘗試瞭解當地的生活習慣是否適合自己的，就可以安排入住當地的寄宿家庭，體驗一下當地居民的生活模式。

到國外的遊學團，二十天左右的行程，一般都要三、四萬元，並不是每個家庭的經濟所能負擔。但家長和學生也可以選擇參加由教育局或其他團體所舉辦的交流團，性質與遊學團差不多，而地區主要是面向中國大陸。在團費方面，由於這些交流團都是由政府出資或受政府資助，面試合格後，學生可免費參加或者只需繳納五百至一千左右的團費就可參加。使更多的學生能在暑假期間出外增廣見聞。

澳門中華學生聯合總會在今年就有十二個交流團可供學生報名參加，副秘書長鄧家興、副理事長黃俊傑在接受本報專訪時表示，

學聯一直致力讓更多不同層面的學生能夠參與到交流團，所以今年在報名和甄選的評核工作上也會作出轉變，做到盡量讓更多的學生能夠參與。也希望政府與學聯辦學生交流團時，在甄選學生方面，要考慮學生的整體情況，不要將機會集中在某些學生身上。

另外，有家長表示選擇遊學團或交流團除了要看行程內容外，最重要的還是學生的自身安全。據瞭解，旅行社會為學生購買較全面的旅遊保險，有些旅行社更會為遊學團設有專門的網頁，每天上傳學生的最新動向，供家長查閱。學聯亦表示，會按交流團人數的比例，派出佔全團人數一成的輔導員團隊隨團照顧和監督學生，而輔導員團隊裡也會有至少一名現職的醫生，保障學生的安全。

拉斯維加斯 地產專家

Joan Chung

702-510-8311

直接銷售銀行回收屋

- 西南區地大屋1,887呎地6,450呎 3房2浴..... \$75,900
- 西南區地大屋1,144呎地7,074呎 3房2浴..... \$57,900
- 西南區地大屋1,168呎地6,420呎 3房1.5浴..... \$62,000
- 西南區地大屋1,284呎地6,000呎 3房2浴..... \$74,900
- 中區地大屋由1,000呎起 3房2浴..... \$45,000起

出租

- 西南區3房2浴 1,500呎地大可養馬..... \$1,350/月
- 西南區 4房2.5浴 2,443呎..... \$1,550/月
- 中區 3房至4房 近大學 有數間挑選..... 由\$1,050起
- 近Summerlin 3房2.5浴 1,259呎..... \$1,200/月

商業出租 近中國城 168市場附近

1,200呎 820呎 2,200呎 3,060呎朝 Jones Blvd

可用Tax Service Law office Chiropractic office

可用 足浴 美容院 會計師樓 律師樓 醫療中心或牙科